

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 28946391									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Verwenden Sie nur die vom Hersteller empfohlenen Leuchtmittel mit der richtigen Wattzahl und Fassungstyp für die Tischlampe, um Überhitzung oder Schäden zu vermeiden.	To avoid overheating or damage, use only bulbs recommended by the manufacturer with the correct wattage and socket type for the table lamp.	Pour éviter une surchauffe ou des dommages, utilisez uniquement des ampoules recommandées par le fabricant avec la puissance et le type de douille appropriés pour la lampe de table.	Per evitare surriscaldamenti o danni, utilizzare solo lampadine consigliate dal produttore con la potenza e il tipo di attacco corretti per la lampada da tavolo.	Om oververhitting of schade te voorkomen, dient u alleen door de fabrikant aanbevolen lampen met het juiste wattage en fittingtype voor de tafellamp te gebruiken.	Para evitar el sobrecalentamiento o daños, utilice únicamente bombillas recomendadas por el fabricante con la potencia y el tipo de casquillo correctos para la lámpara de mesa.	Abyste předešli přehřátí nebo poškození, použijte pouze žárovky doporučené výrobcem se správným výkonem a typem patice pro stolní lampu.	Kako biste izbjegli pregrijavanje ili oštećenje, koristite samo žarulje koje preporučuje proizvođač s odgovarajućom snagom i vrstom grla za stolnu svjetiljku.	Kako biste izbjegli pregrijavanje ili oštećenje, koristite samo žarulje koje preporučuje proizvođač s odgovarajućom snagom i vrstom grla za stolnu svjetiljku.	A túlmelegedés és a károsodás elkerülése érdekében csak a gyártó által ajánlott, az asztali lámpához megfelelő teljesítményű és foglalatípusú izzókat használjon.
Platzieren Sie die Tischlampe auf einer stabilen Oberfläche, um ein Umkippen oder Umfallen zu verhindern. Stellen Sie sicher, dass die Lampe nicht leicht umgestoßen werden kann, besonders in Haushalten mit Kindern oder Haustieren.	Place the table lamp on a stable surface to prevent it from tipping or falling over. Make sure the lamp cannot be easily knocked over, especially in homes with children or pets.	Placez la lampe de table sur une surface stable pour éviter qu'elle ne bascule ou ne tombe. Assurez-vous que la lampe ne peut pas être facilement renversée, en particulier dans les foyers avec des enfants ou des animaux domestiques.	Posizionare la lampada da tavolo su una superficie stabile per evitare che si ribalti o cada. Assicurarsi che la lampada non possa essere facilmente rovesciata, soprattutto in famiglie con bambini o animali domestici.	Plaats de tafellamp op een stabiele ondergrond om te voorkomen dat deze omvalt of omvalt. Zorg ervoor dat de lamp niet gemakkelijk kan omvallen, vooral in huishoudens met kinderen of huisdieren.	Coloque la lámpara de mesa sobre una superficie estable para evitar que se vuelque o caiga. Asegúrese de que la lámpara no pueda volcarse fácilmente, especialmente en hogares con niños o mascotas.	Stolní lampu umístěte na stabilní povrch, abyste zabránili jejímu převrácení nebo pádu. Ujistěte se, že lampu nelze snadno převrhnout, zejména v domácnostech s dětmi nebo domácími mazlíčky.	Postavite stolnu svjetiljku na stabilnu površinu kako biste spriječili prevrtanje ili pad. Pazite da se svjetiljka ne može lako prevrnuti, posebno u kućanstvima s djecom ili kućnim ljubimcima.	Postavite stolnu svjetiljku na stabilnu površinu kako biste spriječili prevrtanje ili pad. Pazite da se svjetiljka ne može lako prevrnuti, posebno u kućanstvima s djecom ili kućnim ljubimcima.	Helyezze az asztali lámpát egy stabil felületre, nehogy felboruljon vagy leessen. Ügyeljen arra, hogy a lámpát ne lehessen könnyen felborítani, különösen olyan háztartásokban, ahol gyerekek vagy háziállatok vannak.
Achten Sie darauf, dass die Tischlampe nicht in der Nähe von Vorhängen, Stoffen oder anderen brennbaren Materialien platziert wird, um Überhitzung und Brandgefahren zu vermeiden.	Make sure the table lamp is not placed near curtains, fabrics or other flammable materials to avoid overheating and fire hazards.	Veillez à ne pas placer la lampe de table à proximité de rideaux, de tissus ou d'autres matériaux inflammables pour éviter toute surchauffe et tout risque d'incendie.	Fare attenzione a non posizionare la lampada da tavolo vicino a tende, tessuti o altri materiali infiammabili per evitare surriscaldamenti e rischi di incendio.	Zorg ervoor dat u de tafellamp niet in de buurt van gordijnen, stoffen of andere brandbare materialen plaatst om oververhitting en brandgevaar te voorkomen.	Tenga cuidado de no colocar la lámpara de mesa cerca de cortinas, telas u otros materiales inflamables para evitar sobrecalentamiento y riesgos de incendio.	Dávejte pozor, abyste stolní lampu neumísťovali do blízkosti záclon, látek nebo jiných hořlavých materiálů, aby nedošlo k přehřátí a nebezpečí požáru.	Pazite da stolnu svjetiljku ne postavite blizu zavjesa, tkanina ili drugih zapaljivih materijala kako biste izbjegli pregrijavanje i opasnost od požara.	Pazite da stolnu svjetiljku ne postavite blizu zavjesa, tkanina ili drugih zapaljivih materijala kako biste izbjegli pregrijavanje i opasnost od požara.	Ügyeljen arra, hogy az asztali lámpát ne helyezze függönyök, szövetek vagy más gyúlékony anyagok közelébe, hogy elkerülje a túlmelegedést és a tűzveszélyt.
Halten Sie das Stromkabel der Tischlampe ordentlich und frei von Verwicklungen, um Beschädigungen zu vermeiden. Vermeiden Sie das Abknicken oder Verbiegen des Kabels.	Keep the table lamp's power cord neat and tangle-free to avoid damage. Avoid kinking or bending the cord.	Gardez le cordon d'alimentation de la lampe de table propre et sans enchevêtrement pour éviter tout dommage. Évitez de plier ou de plier le câble.	Mantenere il cavo di alimentazione della lampada da tavolo pulito e privo di grovigli per evitare danni. Evitare di attorcigliare o piegare il cavo.	Houd het netsnoer van de tafellamp netjes en knoopvrij om schade te voorkomen. Zorg ervoor dat de kabel niet knikt of buigt.	Mantenga el cable de alimentación de la lámpara de mesa limpio y sin enredos para evitar daños. Evite retorcer o doblar el cable.	Napájecí kabel stolní lampy udržujte čistý a nezatopený, aby se nepoškodil. Vyhněte se zauzlování nebo ohýbání kabelu.	Držite kabel za napajanje stolne svjetiljke urednim i bez zapetljanja kako biste izbjegli oštećenje. Izbjegavajte savijanje ili savijanje kabela.	Držite kabel za napajanje stolne svjetiljke urednim i bez zapetljanja kako biste izbjegli oštećenje. Izbjegavajte savijanje ili savijanje kabela.	Az asztali lámpa tápkábelét tartsa tisztán és gubancmentesen, hogy elkerülje a sérüléseket. Kerülje a kábel megtörését vagy meghajlását.
Stellen Sie sicher, dass die Tischleuchte ordnungsgemäß an eine Steckdose angeschlossen ist und das Kabel nicht beschädigt ist.	Make sure the table lamp is properly plugged into an electrical outlet and the cord is not damaged.	Assurez-vous que la lampe de table est correctement connectée à une prise de courant et que le câble n'est pas endommagé.	Assicurarsi che la lampada da tavolo sia collegata correttamente ad una presa di corrente e che il cavo non sia danneggiato.	Zorg ervoor dat de tafellamp goed op een stopcontact is aangesloten en dat de kabel niet beschadigd is.	Asegúrese de que la lámpara de mesa esté correctamente conectada a una toma de corriente y que el cable no esté dañado.	Ujistěte se, že je stolní lampa správně připojena k elektrické zásuvce a že kabel není poškozen.	Provjerite je li stolna svjetiljka ispravno spojena na utičnicu i je li kabel oštećen.	Prepričajte se, da je namizna svetilka pravilno priključena na električno vtičnico in da kabel ni poškodovan.	Győződjön meg arról, hogy az asztali lámpa megfelelően csatlakozik a konnektorhoz, és hogy a kábel nem sérült-e.
Vermeiden Sie es, die Leuchte in der Nähe von Wasser oder anderen Flüssigkeiten zu verwenden.	Avoid using the lamp near water or other liquids.	Évitez d'utiliser la lumière à proximité de l'eau ou d'autres liquides.	Evitare di utilizzare la luce vicino all'acqua o ad altri liquidi.	Vermijd het gebruik van de lamp in de buurt van water of andere vloeistoffen.	Evite utilizar la luz cerca de agua u otros líquidos.	Nepoužívejte světlo v blízkosti vody nebo jiných kapalin.	Izbjegavajte korištenje svjetiljke u blizini vode ili drugih tekućina.	Izogibajte se uporabi luči v bližini vode ali drugih tekočin.	Kerülje a lámpa használatát víz vagy más folyadék közelében.
Ziehen Sie immer den Stecker aus der Steckdose, bevor Sie Wartungsarbeiten an der Lampe durchführen.	Always unplug the lamp before performing any maintenance.	Débranchez toujours la lampe avant d'effectuer tout entretien sur la lampe.	Scolligare sempre la lampada prima di eseguire qualsiasi manutenzione sulla lampada.	Haal altijd de stekker uit het stopcontact voordat u onderhoud aan de lamp uitvoert.	Desenchufe siempre la lámpara antes de realizar cualquier mantenimiento en la misma.	Před prováděním jakékoli údržby lampy vždy odpojte lampu.	Prije bilo kakvog održavanja svjetiljke uvijek isključite iz struje.	Pred kakršnim koli vzdrževanjem svetilke vedno odklopite žarnico.	Mindig húzza ki a lámpát a konnektorból, mielőtt bármilyen karbantartást végezne a lámpán.

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

Nordlux A/S

Oestre Havnegade 34, DK-9000 Aalborg

germany@nordlux.com

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 28946391									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Tischlampen können heiß werden, besonders wenn sie längere Zeit eingeschaltet sind. Berühren Sie daher nicht den Lampenschirm oder andere heiße Teile der Lampe, um Verbrennungen zu vermeiden.	Table lamps can get hot, especially when left on for long periods of time, so do not touch the lampshade or other hot parts of the lamp to avoid burns.	Les lampes de table peuvent devenir chaudes, surtout lorsqu'elles sont laissées allumées pendant de longues périodes. Par conséquent, ne touchez pas l'abat-jour ou d'autres parties chaudes de la lampe pour éviter les brûlures.	Le lampade da tavolo possono diventare calde, soprattutto se lasciate accese per lunghi periodi di tempo. Pertanto, non toccare il paralume o altre parti calde della lampada per evitare ustioni.	Tafellampen kunnen heet worden, vooral als ze langere tijd aanstaan. Raak daarom de lampenkap of andere hete delen van de lamp niet aan om brandwonden te voorkomen.	Las lámparas de mesa pueden calentarse, especialmente si se dejan encendidas durante largos períodos de tiempo. Por lo tanto, no toque la pantalla ni otras partes calientes de la lámpara para evitar quemaduras.	Stolní lampy se mohou zahřívat, zvláště když je necháte zapnuté po dlouhou dobu. Nedotýkejte se proto stínidla ani jiných horkých částí lampy, abyste se nepopálili.	Stolne svjetiljke mogu se zagrijati, osobito ako su upaljene dulje vrijeme. Stoga ne dirajte abažur ili druge vruće dijelove svjetiljke kako biste izbjegli opekline.	Namizne svetilke se lahko segrejejo, zlasti če so prižgane dlje časa. Zato se ne dotikajte senčnika ali drugih vročih delov svetilke, da preprečite opekline.	Az asztali lámpák felforrósodhatnak, különösen, ha hosszabb ideig égve hagyják őket. Ezért az égési sérülések elkerülése érdekében ne érintse meg a lámpabúrát vagy a lámpa más forró részeit.
Stellen Sie sicher, dass die Lampe nicht in der Nähe von leicht entflammaren Materialien platziert ist, um Brandgefahren zu minimieren.	To minimize fire hazards, make sure the lamp is not placed near flammable materials.	Pour minimiser les risques d'incendie, assurez-vous que la lampe est placée à l'écart des matériaux hautement inflammables.	Per ridurre al minimo i rischi di incendio, assicurarsi che la lampada sia posizionata lontano da materiali altamente infiammabili.	Om brandgevaar te minimaliseren, dient u ervoor te zorgen dat de lamp uit de buurt van licht ontvlambare materialen wordt geplaatst.	Para minimizar el riesgo de incendio, asegúrese de que la lámpara esté alejada de materiales altamente inflamables.	Abyste minimalizovali nebezpečí požáru, zajistěte, aby lampa byla umístěna mimo vysoce hořlavé materiály.	Kako biste smanjili opasnost od požara, osigurajte da je svjetiljka postavljena dalje od lako zapaljivih materijala.	Za zmanjšanje nevarnosti požara zagotovite, da je svetilka oddaljena od lahko vnetljivih materialov.	A tűzveszély minimalizálása érdekében ügyeljen arra, hogy a lámpát erősen gyúlékony anyagoktól távol helyezze el.
Schalten Sie die Lampe aus und lassen Sie sie abkühlen, bevor Sie eine Glühbirne oder eine andere Lichtquelle austauschen.	Turn off the lamp and allow it to cool before replacing a bulb or other light source.	Éteignez la lampe et laissez-la refroidir avant de remplacer une ampoule ou une autre source de lumière.	Spegner la lampada e lasciarla raffreddare prima di sostituire una lampadina o un'altra fonte di luce.	Schakel de lamp uit en laat hem afkoelen voordat u een gloeilamp of andere lichtbron vervangt.	Apague la lámpara y déjela enfriar antes de reemplazar una bombilla u otra fuente de luz.	Před výměnou žárovky nebo jiného zdroje světla vypněte lampu a nechte ji vychladnout.	Isključite lampu i ostavite je da se ohladi prije zamjene žarulje ili drugog izvora svjetlosti.	Izklopite žarnico in pustite, da se ohladi, preden zamenjate žarnico ali drug vir svetlobe.	Kapcsolja ki a lámpát, és hagyja kihűlni, mielőtt izzót vagy más fényforrást cserél.
Verwenden Sie nur Lampen mit der vom Hersteller empfohlenen Wattzahl und Typ.	Only use lamps of the wattage and type recommended by the manufacturer.	Utilisez uniquement des lampes de la puissance et du type recommandés par le fabricant.	Utilizzare solo lampade con la potenza e il tipo consigliati dal produttore.	Gebruik alleen lampen met het door de fabrikant aanbevolen wattage en type.	Utilice únicamente lámparas con la potencia y el tipo recomendados por el fabricante.	Používejte pouze žárovky s příkonem a typem doporučeným výrobcem.	Koristite samo žarulje snage i tipa koje preporučuje proizvođač.	Uporabljajte samo sijalke z močjo in tipom, ki jih priporoča proizvajalec.	Csak a gyártó által javasolt teljesítményű és típusú lámpákat használjon.
Halten Sie Tischlampen außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren, um Verletzungen oder Schäden zu vermeiden.	Keep table lamps out of the reach of children and pets to avoid injury or damage.	Gardez les lampes de table hors de portée des enfants et des animaux domestiques pour éviter les blessures ou les dommages.	Tenere le lampade da tavolo fuori dalla portata di bambini e animali domestici per evitare lesioni o danni.	Houd tafellampen buiten het bereik van kinderen en huisdieren om letsel of schade te voorkomen.	Mantenga las lámparas de mesa fuera del alcance de los niños y las mascotas para evitar lesiones o daños.	Stolní lampy udržujte mimo dosah dětí a domácích zvířat, aby nedošlo ke zranění nebo poškození.	Držite stolne svjetiljke izvan dohvata djece i kućnih ljubimaca kako biste izbjegli ozljede ili štetu.	Namizne svetilke hranite izven dosega otrok in hišnih ljubljencev, da preprečite poškodbe ali poškodbe.	Tartsa távol az asztali lámpákat gyerekektől és háziállatoktól, hogy elkerülje a sérüléseket és a károkat.
Achten Sie darauf, dass Kinder nicht mit den Kabeln spielen oder die Lampe umstoßen können.	Make sure that children cannot play with the cables or knock over the lamp.	Assurez-vous que les enfants ne peuvent pas jouer avec les câbles ou renverser la lampe.	Assicurarsi che i bambini non possano giocare con i cavi o far cadere la lampada.	Zorg ervoor dat kinderen niet met de snoeren kunnen spelen of de lamp kunnen omstoten.	Asegúrese de que los niños no puedan jugar con los cables ni derribar la lámpara.	Zajistěte, aby si děti nemohly hrát s kabely nebo převrhnout lampu.	Pazite da se djeca ne smiju igrati s kabelima ili prevrnuti svjetiljku.	Poskrbite, da se otroci ne bodo mogli igrati s kabli ali prevrniti svetilke.	Ügyeljen arra, hogy a gyerekek ne játsszanak a kábelekkel, és ne üthessék fel a lámpát.
Stellen Sie sicher, dass die Tischlampe auf einer stabilen Oberfläche steht und nicht leicht umgestoßen werden kann.	Make sure the table lamp is placed on a stable surface and cannot be easily knocked over.	Assurez-vous que la lampe de table se trouve sur une surface stable et qu'elle ne peut pas être facilement renversée.	Assicurarsi che la lampada da tavolo sia su una superficie stabile e non possa essere facilmente rovesciata.	Zorg ervoor dat de tafellamp op een stabiele ondergrond staat en niet gemakkelijk kan omvallen.	Asegúrese de que la lámpara de mesa esté sobre una superficie estable y no pueda volcarse fácilmente.	Ujistěte se, že stolní lampa stojí na stabilním povrchu a nelze ji snadno převrhnout.	Provjerite je li stolna svjetiljka na stabilnoj površini da se ne može lako prevrnuti.	Prepričajte se, da je namizna svetilka na stabilni površini in da je ni mogoče zlahka prevrniti.	Ügyeljen arra, hogy az asztali lámpa stabil felületen legyen, és ne legyen könnyen feldönthető.